La Voz de Menorca

Número suelto. 5 céntimos. Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.723.

Suscripción

En la isla al mes . . Ptas. 1'50 Resto de España . . " 1'75 Extranjero . . . " 2'50

MAHON, SÁBADO 22 JULIO DE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA .- Teléfono 160.

Sezión ordinaria del día 19 de Julio de 1916.

Presidió el señor Alcalde don Peregrín G. de Moncada, asistiendo los concejales señores Pons Sitges, Carreras Hernández, Pons Zabala, Catchot, Olives, Mercadal, Escudero, Coll, Botella, Pons Castell, Panedas, Gomila Carreras, Bosch, Gomila Manent y Ponseif Vinent.

ACHERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Conceder los signientes permisos: A don Antonio Comellas Segui para reformar tres ventanas de la casa n.º 5 de la calle Cos de Gracia.

A doña Teresa Escudero Borrás para levantar en tres hiladas de sillares la pared lindante con la calle de San Nicolás, perteneciente a la casa n.º 25 de la calle de Santa Rosa.

A don Juan Sintes Mascaró para renovar el zócalo de la casa n.º 25 de la calle de Gracia.

Que por el señor Arquitecto Municipal se forme el proyecto de obras para utilizar la Gota de la fuente de San Juan en beneficio del vecindario y de los regantes.

Autorizar a los cocheros que toman parada en la plaza del Príncipe para que a las siete y a las siete y media de la mañana puedan nombrar susti-

Aprobar varias cuentas.

Ratificar los acuerdos tomados por la Comisión de Beneficencia en sesión de 14 del actual que se refieren a invertir en obligaciones del empréstito de este municipio al 6 por 100 los capitales de dos préstamos hipotecarios que tiene la Beneficencia Municipal contra particulares; que por el señor Arquitecto municipal se forme el plan de obras de mejora y reparación que conviene practicar en el Teatro Principal; que sólo disfrutarán de coche funebre gratis cuando los cadáveres sean trasladados por medio de ataudes que sacilite el Ayuntamiento; y adquirir 300 sillas para los servicios de la Beneficencia Municipal, a dos pesetas una, autorizando al concejal inspector de la Casa de Misericordia para que active la resolución de este asunto.

Haberse enterado con agrado del buen resultado obtenido durante el último curso en la enseñanza de las Escuelas Nacionales de este Municipio demostrado en las exposiciones celebradas en 15 y 17 del actual de los trabajos efectuados por los alumnos; y consignando en acta un voto de gracias a favor de cada uno de los señores Maestros y señoras Maestras.

Aprobar los estados de productos y cuentas de gastos de consumos de Junio último cuyo resultado es el que sigue:

Pesetas

INGRESOS

Productos de la primera tarifa	16.944'35
Producto de la segundafa- rifa	2.289.40
-8C) anob name such a la	19.233'75
Personal	3.294'50 106'52
Hogey Is 113 miles a like the	3.401'02
Cuota para el Tesoro. Líquido para el Ayunta- miento.	9.237'11 6.595'62



LA GUERRA EUROPEA

Bajo el fuego enemigo en las ruinas de la Somme

Cumplir lo dispuesto sobre utilización de aguas de las fuentes públicas y de particulares, dando a conocer la calidad de las mismas.

Practicar una visita en época oportuna del año a las escuelas municipales de música, dibujo y obreros.

Conceder permiso a don Juan Gomila Carreras para reconstruir la pared del cercado que posee en el camino de Tornaltí, cediendo gratis la faja que por ensanche ha de ceder a la vía pública quedando en cambio liberado del pago del arbitrio correspondiente.

Autorizar a la señora Superiora del Hospital Civil para pagar de los fondos por productos de hielo los gastos de reparación de la maquinaria.

Cerrar por medio de mojones de piedra la parte de acantilado comprendida entre las calles de Santa Teresa y Santa Ana para impedir el tránsito de carruajes.

Facultar al señor Alcalde para ampliar los sábados las horas de matanza mientras duren las obras que se están efectuando en el Matadero.

Estudiar las causas que motivan la disminución de productos de fosas de enterramiento.

Nombrar a don Francisco Olives Ibáñez, Tramoyista del Teatro Principal, cesando en estas funciones don Antonio Olives.

Nombrar a don Sebastián Pablo Olives y a don Antonio Timoner Marín celadores encargados de la maquinaria y demás para la calefacción del Teatro Principal.

Nombrar al Concejal don Lucas Pons Castell, Inspector del servicio de limpieza.

Por el señor Arquitecto municipal se procederá al estudio de los proyectos siguientes:

Ampliación de la instalación de agua para el buen funcionamiento de la máquina montada en el Hospital para la fabricación de hielo.

Inspeccionar los caminos que rodean terrenos del vergel de la Colársega para retirar los escombros que dificultan la circulación de aguas llovedizas.

Pagar 50 pesetas a cada uno de los individuos de la Guardia Municipal por gastos de conservación y renovación de uniforme del año actual.

Autorizar a los señores Pons Sitges, Panedas, Catchot y Olives para que resuelvan lo que estimen procedente al objeto de que la banda municipal pueda tocar en el Paseo de la Miranda.

A INFORME

De la Comisión de Gobernación, carta que el Diputado Provincial don

Juan Simó dirige al señor Alcalde relacionada con el proyecto de creación de la Mancomunidad Balear y establecimiento de arbitrios municipales sobre los géneros que se exporten.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Instancia de don José Gomila Petrus pidiendo permiso para abrir una puerta en el frontis de la casa que posee en la calle de Santa Rosa.

Moción de los señores Pons Sitges y Ponsetí Vinent para la formación de un reglamento de venta en los Mercados.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Moción del señor Mercadal para que se consignen en el presupuesto ordinario de 1917 la suma de 666'66 pesetas para pago a las hermanas doña Agueda, doña Antonia, doña Mariana y doña Esperanza de las cincuenta libras, moneda menorquina que les corresponde por ser descendientes de don Gerónimo Sintes, fundador de una pía almoina.

Observaciones del señor Alcalde referente a las condiciones como don Juan, Carreras propietario de la Noria del Cementerio la cedería desde luego para agregar los terrenos a la Necrópolis de esta Ciudad.

A estudio de la Comisión de Caminos:

Moción del señor Gomila Carreras para que se forme el plan de óbras de conservación y reparación de caminos que han de efectuarse en 1917.

A estudio de la Comisión de Beneficencia, proyecto formado por el señor Arquitecto municipal para la reforma del proscenio escenario del
Teatro Principal, construcción de una
grada para los asientos interiores de
la galería de la platea, reforma del
alumbrado de la fachada y del ingreso de la sala y restauración del salón de descanso.

INDETERMINADO

El señor Ponsetí Vinent se inferesó para que se conserve en buen estado el piso del Camino d'en Guixó.

El señor Pons Castell se interesó para que se emprendan seguidamente las obras de construcción de la Rampa que desde la plaza de la Pescadería ha de comunicar con las calles del Arco, Portal de Mar y Santo Cristo. Y se levantó la sesión.

GORGON Aparato para cazar las moscas : : :

Precio: 15 céntimos

Véndese en la «Tipografía Mahonesa»

A las simpáticas lectoras

DE

LA VOZ DE MENORCA

KIND RESIDER

Silenciosa está la noche; Nada interrumpe la calma: l'odo yace en la quietud nerme el viento en las ramas. Sólo el pecho delirante De vez en cuando te liama. You, ingraia, nada escuchas Ni ayes el son del arpa Que sus tiernisimas quejas Lanza al pie de lu veniana. Ella, clemencia le pide; Oyela bien como canta, Y piensa, que el que la pulsa Es el que esta mañana Al bajar al valle umbroso Cuando fuiste tú por agua, Te encontró sentada y triste En la fuente solitaria. Llorando... (no sé por quién! Pero sí vió que llorabas, Y que lus lágrimas puras Más límpidas que las aguas Eran vertidas por alguien Que tu alma destrozara.

Dímelo pronto, bien mío;
Explica quien fué la causa
De que con tu llanto amargo
El verde césped regaras.
Te pregunté qué tenías;
Si algún pesar te aquejaba,
Y a nada me contestaste...
¡Ni tan sólo una mirada!
¿Acaso algún nuevo amor
Turba tu tranquila calma,
Olvidando por ventura
Al que con pasión te ama
En silencio, sin que un átomo
Vislumbrase de esperanza?

¡Todo en vano! De tus labios No conseguí una palabra: Te alejaste silenciosa Camino de la montaña, Dejándome tus desdenes Con el alma desgarrada, La inquietud en el pecho Y entre mis ojos, ¡dos lágrimas!

G. M. SOTÉS.

AYUNTAMIENTO DE VILLA-CARLOS

Programa para la tradicional fiesta de San Jaime, Patrono de esta Villa, que se celebrará los días 24, 25 y 26 de Julio de 1916.

DÍA 24

A las 4 y media de la tarde.—Salida de la cabalgata que recorrerá toda la población.

. A las 6 y media.—Solemnes completas en la Parroquia, asistiendo los mayordomos.

A las 9 y media de la noche.—Disparo de un bonito ramillete de fuegos artificiales en la Explanada, tocando la música del Regimiento de Infantería de Mahón número 63.

DÍA 25

A las 5 y media de la mañana.— Diana por la banda de música del expresado Regimiento, recorriendo algunas calles de la población.

A las 7.—Salida de la cabalgata recorriendo toda la población.

A las 9.—Reparto de limosnas a los pobres de solemnidad.

A las 10.—Misa mayor en la parroquia a la que asistirán los mayordomos, tocando la música del expresado Regimiento, durante la celebración del Divino Oficio.

A las 5 y media de la tarde.—Salida de la cabalgata recorriendo todas las calles de la población.

A las 9 y media de la noche.—Tocará en la Explanada de esta Villa, la banda de música de dicho Regimiento alternando con cánticos patrióticos por los orfeones Mahonés y Villacarlino, siendo algunos de ellos acompañados por dicha banda.

DÍA 26

De 5 y media a 7 y media de la tarde.—Tocará en la Explanada la

banda de música del indicado Regimiento.

À las 9 y media de la noche.—Retreta por la indicada banda.

Villa-Carlos a 18 de Julio de 1916.

—El Alcalde Presidente, José Ripoll.

NOTA: Iluminación con potentes focos eléctricos.

Alcaldía de Mahón

El Boletín Oficial de esta provincia del día 11 del corriente mes inserta la siguiente disposición del Ilmo, señor Gobernador Civil de las Baleares;

SECRETARÍA.—NEGOCIADO 1.º PASAPORTES

Teniendo conocimiento este Gobierno de que algunos naturales de esta provincia a quien se ha expedido pasaporte para el extranjero, han presentado documentación que no les pertenece, siendo indudable que para ello han contado con la complicidad de las autoridades municipales, toda vez que en el certificado de buena conducta se exige la fotografía del interesado se- . llada por la Alcaldía del pueblo donde reside; con el fin de evitar la repetición de casos como los que motivan la presente circular, he acordado prevenir a los señores Alcaldes de los pueblos de esta provincia para que por medio de bando o pregón den la mayor publicidad en lo sucesivo a la certificación de buena conducta expedida por la Alcaldía y en la que aparecerá el retrato del interesado, en el que se distingan perfectamente sus facciones, sellado por la Alcaldía, se acompañará una nota firmada por el Comandante del puesto de la Guardia Civil en que se haga constar que la fotografía corresponde al individuo a cuyo favor se ha expedido la certificación y que no será expedido pasaporte al que no presente en la misma certificación la referida nota.

A los señores Comandantes de los puestos de la Guardia Civil recomiendo la mayor escrupulosidad en el cumplimiento de este servicio, así como el deber en que están antes de firmar la nota de referencia de exigir toda la documentación que estimen pertinente para la completa identificación de la personalidad del que pretenda le sea expedido pasaporte, dando cuenta a este Gobierno de todos los hechos e infracciones de que tengan conocimiento con este asunto relacionados.

Palma 10 de Julio de 1916.

El Gobernador, Dionisio Alonso Martínez.

Lo que, en cumplimiento de lo prevenido, se hace público, por medio del presente, para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón a 19 de Julio de 1916.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

La resurrección de un muerto

Resulta curioso recordar los juicios con que la Prensa alemana daba por muerto y sepultado al ejército ruso.

El 10 de Agosto de 1915, la «Frankfurter Zeitung», escribía: «Su fuerza ofensiva está aniquilada para un tiempo indefinido».

«El ejército ruso no existe ya», comunicaba a todos los periódicos del imperio la Agencia Wolff.

El mayor Moraht, apoyando estos mismos conceptos, exclamaba con

EL REFRESCANTE IDEAL

EL REY DE LOS REFRESCOS

NO CONTIENE PIDASE EN TODAS PARTES SALLIDABLE TONICO

(CHAMPAGNE DE FRUTA)

Unico fabricante con privile- Mateo Vives gio exclusivo para Menorca Mateo Vives Rampa Abundancia, 45, Mahón.

Consesionarios exclusivos pa-ra la venta en Mahón y limitrofes

Prieto y Caules, 50.-Mahón

Para el resto de la isla diríjanse los pedidos a su fabricante.

TEATRO DE VERANO

SITUADO EN LA CARRETERA DE SAN LUIS

DOMINGO PROXIMO

GRANDIOSA ATRACCION

DEBUT DE LAS 1 - 2 - 3 - 4 y 5

HERMANAS GOMEZ

Atracción predilecta del público mahonés

CINE CONSEY: ABADO 22 JULIO

ESTRENO de la interesantísima película de gran exito en 3 partes, marca Ambrosic

EELA CHISPA

por la genial artista de gran fama «Tina de Lorenzo».

:: :: Estreno de la emocionan-te pelicula en 2 partes :: :: DUELO DE UN LOCO

énfasis: «Nos limitaremos a destruir el famoso rulo compresor, hasta el día en que definitivamente quede inservible y le tiremos entre los trastos viejos».

«Rusia-volvía a decir el 6 de Septiembre la «Gaceta de Francfort»—no estará ya hasta el fin de la guerra en condiciones de volver a la ofensiva.

Estamos, pues, completamente libres para dirigir donde mejor nos plazca los esfuerzos de nuestro ejército.»

Todos los críticos de guerra acumulaban pruebas de la definitiva impotencia moscovita, y los caricaturistas se lanzaban también contra los «vencidos», dibujando el oso ruso caído en tierra, con doce mortales heridas. y preguntándose:

«¿Podría estar más muerto de lo que estoy?»

Fácil es imaginar la dolorosa decepción que habrán sufrido los ilusos lectores alemanes, al ver que el oso ruso goza de una salud a prueba de

bomba.

"LA MAHONESA"

Bernardo Pons

Calle de Victory, 42, Villa-Carlos

En este establecimiento, durante todas las fiestas de San Jaime, se encontrarán comidas de todas clases, un grande y variado surtido de dulces, vinos generosos, refrescos y los tan selectos helados de vainilla.

No equivocarse, Calle Victori, 42.

Banco de Menorca

SUSCRIPCIÓN PÚBLICA de 4.000 Obligaciones 4 1/2°1° de la Mancomunitat de Catalunya

EMPRÉSTITO

Caixa de Credit Comunal

Tipo de emisión 84% Rendimiento neto 5'25 %

Creación de Obligaciones

Para constituir el fondo de la Caixa de Credit Comunal, la Mancomun tat ha creado este empréstito de 20 mil obligaciones, de las cuales ha puesto en circulación las 4.000 primeras, cuyo producto formará el capital inicial de la Caja.

Estas obligaciones son de 500 pesetas nominales cada una y llevan la fecha de 1.º de Abril de 1915.

Los intereses a razón del 4 112 % lo anual se pagarán por trimestres vencidos en 31 de Marzo, 30 de Junio, 30 de Septiembre y 31 de Diciembre, contra entrega del cupón correspondiente, el primero de los cuales será satisfecho en 30 de Septiembre próximo.

La amortización se efectuará a la par en el plazo de sesenta años por sorteos semestrales que principiarán en 1920.

Garantías del Empréstito

Como signo de crédito de toda solidez, las obligaciones de la Caja Comunal constituyen un título de primera categoría, ya que su servicio de intereses y amortización tiene la garantía de la Mancomunitat y la subsidiaria de las cuatro Diputaciones catalanas y además la especial de todo el activo de la «Caixa» representado por los préstamos concedidos a los Ayuntamientos que sólo se otorgarán mediante la correspondiente garantía por parte de los prestatarios.

Condiciones de la Suscripción La Banca Arnús ha tomado en firme las 4.000 obligaciones objeto de esta emisión y las ofrece en Suscripción pública que desde el 15 de los corrientes queda abierta en sus oficinas y terminará en el momento que los títulos queden suscritos, sirviéndose los pedidos por orden de presentación, sin prorrateo alguno y mientras lo consienta el número de títulos disponible.

El precio de suscripción es el de 84°/0 o sean pesetas 420 cada obligación que se pagarán en el acto de suscribirse contra entrega de los títulos definitivos provistos del cupón que vence en 30 de Septiembre pró-

Se gestionará la inscripción de estas obligaciones en la cotización oficial de la Bolsa de Barcelona y en la Revista Financiera del Mercado Libre de Valores.

Mahón 20 de Julio de 1916.

Esta Sociedad admite suscripciones a dicho empréstito.

Maquinas parlantes con y sin bocina ::

Discos dobles Odeon y Fonotipia. Los mejores artistas.

Pedid catálogos al Representante Juan B. Taltavull, Plana, 8 A, Mahón.

La mejor impresión.

Invating CON CAFÉ inmensamen-MUNAIIIA te mejor que café con lecha Jete de Tropa, Lorenzo Lafuente.

Noticias Maritimas

Entradas y salidas de buques

Procedente de Palma, ha llegado esta mañana el «Monte-Toro», que saldrá esta tarde para Barcelona, de donde debe llegar mañana el «Mahón».

-En Ciudadela fondeará mañana el vapor correo, de regreso de Pal-

Ayer entró en este puerto, el laud «Catalina», procedente de Alicante, con cargamento de cebada para el Parque de Intendencia Militar.

Regatas

Conforme anunciamos, en vista del entusiasmo que reina entre los muchos aficionados al sport náutico, hemos procurado recoger datos relativos a las regatas de guairos que han de celebrarse en nuestro puerto el domingo día 30 del actual.

Estas regatas se repetirán todos los domingos y fiestas hasta el 24 de Septiembre.

Los guairos que tomarán parte serán el «Júpiter» y el «Vedrines», ambos conocidos hace años; siendo el primero propiedad de don Francisco Frech, y el segundo de don Francisco Pons.

Los premios que se disputarán serán 25 pesetas en metálico, menos en la última regata que será de 50 pese-

Se han depositado 120 duros en la Comandancia de Marina.

El domingo por la tarde saldrán los guairos desde la boya del Arsenal, y dando la vuelta por las boyas de San Felipet, regresarán al punto de partida. El «Júpiter» irá patroneado por don Miguel Reinés y el «Vedrines» por don Francisco Taltavull.

Ambas embarcaciones han sufrido ligeras reparaciones en los talleres del señor Taltavull y de los señores Femenías Hermanos, respectivamente.

Se han hecho algunas apuestas a favor de uno y otro guairo.

Sería muy acertada la idea de colocar junto a la vela la inicial del dueno u otro emblema a fin de distinguir una de otra las embarcaciones que toman parte en las regatas.

Otras noticias

—Sabemos que ha sido aprobado el nuevo itinerario de vapores correos propuesto por esta Cámara de Comercio.

Repase usted la cuarta plana de nuestro periódico. Quizás encuentre en ella algo que le convenga.

JUAN LOZANO

Victory, 48, Villa-Carlos

En este acreditado establecimiento se servirán durante las próximas fiestas de San Jaime y Santa Ana toda clase de bebidas, buen vino del país, de Málaga, moscatel, refrescos y licores.

También se servirán buena clase de comidas, principalmente buena langosta, postres y dulces, clase superior. Servicio esmerado.

Exploradores de España

Orden del día 23 de Julio de 1916 Reunión: a las 8'15 h.

Formación: a las 8'30 h. Marcha: a las 8'40 al «Club de Verano».

Prácticas; Baño para los que lo deseen.

Grupo 1.º Telegrafía y Sanidad. Grupo 2.º Telegrafía y construcción de pasarela.

Por medio de ejercicios de remo. Juegos: Varios.

Regreso: a las 19'30 h. Mahón a 22 de Julio de 1916.-El

ALCALDÍA DE MAHON

Fiestas de San Jaime

Desde las tres de la tarde del día 24 y durante los días 25 y 26 del actual en que el pueblo de Villa-Carlos celebra las fiestas de su Patrón, quedan prohibidas las paradas de las Plazas del Príncipe y Carmen, pudiendo los carruajes para el transporte de pasajeros, ocupar la calle de San Manuel, dando la vuelta por las calles de Pí y Margall, San Pablo, Santa Eulalia a la de San Manuel ya citada.

Los carruajes de particulares podrán pasar por la calle de Pí y Margall sólo en dirección hacia Villa-Carlos y al regreso entrarán por la calle de San Manuel siguiendo por la de la Infanta.

Mahón 22 de Julio de 1916.--El Alcalde, Pelegrín G. de Moncada.

TEATRO DE VERANO.-Hoy a las nueve y media habrá función cinematográfica en la que se estrenará la película en cinco partes «La mejor venganza».

Mañana habrá secciones a las ocho y media y a las diez y media.

Debutarán las hermanas Gómez, cinco señoritas, atracción predilecta de este público.

CINE CONSEY.—Hoy se estrenarán las cintas «La chispa» (fres partes) y «Duelo de un loco» (dos partes).

Mañana una sesión a las seis y media y otra permanente de nueve y media a doce y media.

CINE MODERNO.—En la sección de esta noche se proyectará la preciosa film «La mejor venganza» (cinco partes).

Mañana a las seis y media y a las nueve y media se desarrollarán los episodios 19 y 20 de «La moneda rota».

Nuestros Mercados

El de frutas se ha visto hoy favorecido con la que ha traído el correo de Palma, especialmente unos cestos de uva, procedentes sin duda de Valencia, que sin ser de primera, ni mucho menos, se vendían a dos pesetas el

También han llegado algunas peras, melocotones, ciruelas y limones que no han alterado el precio corriente en plaza.

Se han sacrificado para el consumo público treinta y tres aves y cone-

En la plaza de la Pescadería abundaba el pescado de faro; entre las distintas barcas que se dedican a dicha pesca habrán cogido unas doscientas arrobas, que se han distribuído entre los pueblos del interior.

Las clases finas escaseaban.

De potencia a potencia

Entre el Ayuntamiento de Palma, que en esta ocasión aparece indentificado con el pueblo, y el Capitán General se ha llegado a una tirantez extrema; la situación es violentísima, delicada y grave.

Motiva el conflicto que, como decimos es muy serio, la cuestión «murallas de mar».

En un documento que el Capitán General leyó eu una reunión se incluyeron conceptos que han molestado al concejo palmesano que se ha considerado ofendido por creerlos injuriosos e injustos.

En la sesión municipal del lunes entre gritos de ¡muy bien!, dados por Grupo 3.º Preparación de exáme- el numerosísimo público, fué leída y aprobada por unanimidad la proposición siguiente:

«Los concejales que suscriben proponen que el Ayuntamiento acuerde protestar con toda energía de los conceptos que juzgamos injuriosos e in-

1. 1 THE F 3

justos que contra la corporación que personifica la ciudad de Palma ha vertido el Excelentísimo señor Capitán General y proponen igualmente que se nombre una comisión que redacte la más viril protesta y que además se levante la sesión como prueba de la indignación del Ayuntamiento.»

En la sesión inmediata, o sea el miércoles, se leyó y aprobó la protesta de referencia coreado por murmullos de aprobación de la numerosísima concurrencia y redactada de manera enérgica, valiente, viril en los conceptos sin faltar al respeto debido a las pesonas.

Lu cuestión que ligeramente hemos esbozado es de las que trascienden fuera de la localidad en que han surgido y de las que, como suele decirse, traen cola.

Por esto hemos creido del caso dedicarle esta breve información.

El paseo de la Miranda

El Ayuntamiento acordó hace ya bastantes días que la música municipal toque los sábados por la noche en el paseo de la Miranda, mas es el caso que aquel sitio está casi a oscuras. La éombilla supletoria que para el verano se instaló en el centro más parece un candil que un foco eléctrico, tan poca es su intensidad.

Consecuencia del acuerdo espresado debió ser la orden para iluminar el paseo de la Miranda.

Mientras esto no se haga no estará en condiciones para que toque en él la música.

GASEOSAS DE LIMON del renombrado fabricante Francisco Miret, de Palma.

ESPUMANTE IDEAL MIRET. - Bebidas refrescantes, agradables y económicas. — Vda. e Hijos de B. Sintes, Prieto y Caules.

Programa

La música militar ejecutará mañana en el paseo de Isabel II el programa siguiente:

Nobleza y Caridad, Marcha Española.—Mateo.

2.° El Baturrico, vals jota (1.ª vez). —Cotó.

3.º «Las Golondrinas», canción de Lima y romanza de Puch —Usandizaga.

«Rosita», entremés musical, (1.ª vez).—Peñalva.

5.° El Capitán Martos (1.ª vez), Paso-doble.—Francisco Cubí. -Por la noche amenizará el mismo

paseo la banda municipal.

Cuestionario Acusamos recibo de un cuestionario que con atenta comunicación nos ha remitido don Edmundo Calcaño, Director de «La Unión», diario de la tarde que se publica en Buenos Aires.

La investigación responde a una campaña de mejoramiento comercial hispano-argentino.

Agradecemos la deferencia y correspondemos el saludo que nos dirige el distinguido compañero señor Calcaño.

LE PRINTEMPS.-Nueva, 2 y Hannóver, 1. Sastrería, Camisería, Corbatería, Géneros de punto, Perfumes y toda clase de artículos propios para caballero. Precios económicos. Siempre novedades. Nada de saldos.

Movimiento de viajeros

Procedentes de Barcelona llegaron ayer en el vapor «Menorquín» 10 pasajeros, entre ellos los estudiantes don Bernando Castell y don Juan Seguí, el oficial de Infantería don Sebastián Rodrigo, el maquinista naval don Alfredo Castelló y el comerciante don Antonio Castelló.

-En el mismo buque vino de Alcudia la distinguida dama doña Camila Fabra, viuda de Vigo acompañada de sus hijos.

Sean todos bien venidos.

-Esta madrugada en el vapor «Monte-Toro» han llegado de Palma 22 pasajeros.

En dicho buque han regresado los contratistas de obras don Rafael Quinana y don Miguel Pons.

Noticias militares

Ha ingresado como alumno en la Escuela Superior de Guerra el primer teniente de ingenieros don Juan Norefia Echevarría, de la Compañía de Ingenieros de la Comandancia de Menorca.

El sargento de ingenieros Antonio Sánchez Urrea, de las tropas afectas a la Comandancia de Menorca, pasa, a petición propia, al segundo regimiento de Zapadores minadores.

Sobre riegos

El paseo de Isabel II se riega demasiado tarde, a hora en que está ya concurrido, de manera que se molesta a los concurrentes que tienen que pisar el barro que se torma en los primeros momentos.

Principalmente se perjudica a las señoras, que no pueden pasear sin riesgo de ensuciar los vertidos.

Conviene remediar el inconveniente señalado y ello es fácil.

El año pasado conseguimos que se regara el paseo de la Miranda, como es justo.

Repetimos la indicación.

Foot-ball

Partidos que se jugarán mañana en la plaza de la Explanada:

A las 3 y media.—Vizcaya y Balear. A las 5.—Partido entre los equipos Malabar de la sociedad mahonesa y Atletich del pueblo de Alayor.

Reformas en el interior del Teatro

El concejal encargado del Teatro, nuestro amigo don Pedro Pons Sitges, presentó en la sesión celebrada el miércoles un proyecto de mejoras para el interior del coliseo, las que informadas favorablemente por la comisión se llevarán a la práctica lo más pronto posible.

Nos consta que los propósitos de nuestra Corporación Municipal son de colocar el teatro a la altura que le corresponde.

Lo celebramos porque precisamente hace pocos días indicábamos la conveniencia de estas obras.

La proposición del señor Pons Sitges no puede ser más oportuna.

Noticias cortas

- El vapor «Menorquín», llegado ayer de Barcelona, fué portador de 60 toneladas de trigo para las fábricas de harinas de Menorca.

El vapor «Monte-Toro» ha traido esta mañana de Palma el automóvil propiedad de doña Camila Fabra, viuda de Vigo.

En la Secretaría de este Ayuntamiento está expuesto al público el proyecto de presupuesto extraordinario para el corriente año.

En el Boletín Oficial se ha publicado la lista definitiva de los jurados que han de funcionar desde primero de Sepliembre a treinta uno de Agosto siguiente.

Por medio de gregón el señor Alcalde ha recordado al vecindario que el día 31 del actual expira el plazo para adquirir sin recargo las cédulas personales.

Matadero

Reses sacrificadas el día 18 de Julio 1 vaca, 161 kilos, Des Bequet, (Alayor).

1 vaca, 183, Elcaydús den Purtella, (Alayor).

I vaca, 126, Biniperrell de Bernat. 3 carneros, 41'400, Forme Nou. 5 carneros, 33, De Serra, (Mercadal).

2 carneros, 19, Bellvenet, (Alayor). carnero, 19, Torelló de Guillermo.

2 carneros, 20'500, Propios. 3 cabras, 17'500, Torre Blanca.

Dia 19

1 vaca, 191 kilos, Son Tomás, (San Cristóbal). 1 ternero. 140'500, Estancia de

1 ternera, 135, Torelló Hermanos. ternera, 125, Lloch Nou den

Llisa. 1 ternera, 114, Des Bequet, (Alayor).

2 carneros, 17, Bellvenet, (Alayor). carnero, 15, Algendar Son Orfila. 2 carneros, 30'500, Forme Nou. 2 carneros, 21'500, Antonio Amet-

2 carneros, 32, Torelló de Gui-

llermo. 4 carneros, 37, De Serra, (Merca-

carnero, 8, Juan Sans. 2 cabras, 16, Propios.

Servicio Telegráfico

- de LA VOZ DE MENORCA -

Avance de los aliados en Occidente.-Los alemanes se retiran y dejan 3.000 prisioneros. - Victorias rusas

Se levanta el estado de guerra

Conferencia depositada el día 21 a las 6-15.

Retirado de la edición de ayer

Consejo de Ministros Preliminares

Conforme se había prevenido, ayer tuvo lugar un consejo de ministros en el despacho oficial y bajo la presiden-

cia del conde de Romanones. La reunión duró dos horas y media. Al salir el ministro de la Gobernación señor Ruiz Jiménez se encargó de facilitar a los periodistas la información oficiosa.

Los ministros en Consejo

El consejero de Hacienda, señor Alba ocupó casi completamente la atención de sus compañeros al exponer el plan de presupuestos, a base de economías, que ha de regir en 1917.

El ministro de Hacienda recomendó a los demás que antes del día 1.º de Agosto le remitan los presupuestos de los respectivos departamentos con objeto de presentar en Octubre el presupuesto general que el señor Alba saldará con superávit.

El plan económico fué acogido con satisfacción.

Hablamos, dijo el señor Ruiz Jiménez, de las últimas impresiones sobre las huelgas.

Sólo en Gijón quedan aun rescoldos del conflicto económico.

He aqui ahora las manifestaciones del conde de Romanones al departir con los representantes de los diarios madrileños.

En el consejo reinó completo acuerdo.

El señor Alba ha dado la norma a cada ministro para llegar a una reducción en los gastos.

Examinamos la cuestión de Marruecos y atendimos en este particular las observaciones de los ministros de Estado y de la Guerra.

En Africa insistiremos en alentar la política de atracción.

Para intensificar los intereses económicos se emprenderán grandes trabajos en Marruecos segun un plan relacionado con la nueva organización militar estudiada por el Estado Mayor Central.

Estos proyectos ya ultimados se presentarán a las Cortes.

En otoño presentaremos al parlamento el proyecto de ley económico para el año próximo y este proyecto responderá a las necesidades nacionales.

Al salir del Consejo

Además de exponer lo tratado en el Consejo el Jefe del Gobierno tuvo a bien decir a los señores de la prensa lo que sigue:

Este verano trabajaremos asíduamente para resolver el problema del abastecimiento del carbón.

Previo un informe del Consejo de Estado publicaremos un decreto para hacer frente a todas las contingencias de carácter económico.

El ministro de Fomento señor Gasset tendrá en breve ultimado un plan de obras que será examinado tan pronto como las Cortes reanuden sus sesiones.

Al confeccionar este plan se tendrá en cuenta la necesidad de poner remedio a la crisis obrera y de emprender trabajos de utilidad nacional.

A preguntas de los periodistas el conde de Romanones contestó: para nada nos ocupamos del levantamiento del estado de guerra, pero parece que mañana se reunirá la junta de autoridades para tratar de este asunto.

Política y huelgas

Estado del conflicto

En Barcelona las fábricas continúan cerradas.

Se ha suavizado la censura. Los periódicos combaten el propósito del Gobierno que piensa levantar el estado de guerra y mantener la cen-

Sospéchase que quieren sostenerla hasta la reapertura de las Cortes.

En Gijón se ha reanudado la publicación de periódicos.

Se han retirado las tropas que vigilaban las líneas férreas.

El paso del Fondak

Tánger.—El general Barrera y su Estado Mayor han atravesado el Fon-

No tuvieron novedad.

sura civil.

El estado de guerra

El conde de Romanones conferenció con los señor Jiménez, Luque, y Barroso, ministros respectivamente de Gobernación, Guerra y Justicia.

Acordaron levantar en Madrid el estado de guerra.

Para levantarlo en provincias se consultará a las autoridades y según lo que informen se adoptarán o no idénticas medidas.

Por la tarde en Madrid se fijó un bando que suprime la censura militar.

Mientras dure la suspensión de garantías censurará el Gobernador de un modo levísimo.

Azcárate y Romanones

El señor Azcárate ha conferenciado con los ferroviarios y los hulleros de Asturias.

El conde de Romanones insiste en decir que durante el verano el Gobierno hará una labor intensa.

Ignora cuando informará el Instituto de Reformas Sociales en el pleito ferroviario.

La extrema resolución incumbe al Gobierno.

Regresaré a Madrid, dice el conde de Romanones, a primeros de Agosto, sin perjuicio de hacer viajes semanales.

El Ministro de la Gobernación

El señor Ruiz Jiménez hizo referencia a las conferencias que tuvo con el conde de Romanones.

Para levantar las medidas excepcionales esperamos los acuerdos de las juntas de autoridades.

La suspensión de garantías durará algún tiempo.

La censura sólo se ejecutará en las cuestiones de orden público y en las críticas de la guerra europea.

No se permitirá nada que signifique ataque o aplauso a las naciones beligerantes.

Este criterio está inspirado en el deseo de mantener la neutralidad.

En el frente occidental

Los partes franceses

Paris, tres tarde. - Al sur del Somme un contraataque alemán a Somecourt fué rechazado por certeros fuegos rasantes.

La noche transcurrió en medio de relativa calma, excepto en Chaulnes.

Fué rechazado un destacamento que atacó a la bayoneta la posición de Maucourt, entre Soisons y Reims.

Despejamos las trincheras alemanas del noroeste de Vandresse.

En Verdun hay gran actividad por parte de ambas artillerías en Chattancourty Fleury.

En los Vosgos rechazamos una tentativa precedida de violento bombardeo dirigido a Wisemback, Gake, Conflaus, Mars la Tour, Longu, Biselles y bifurcación de Hans.

Los alemanes han bombardeado las ciudades abiertas de Baceaset y Luneville.

Lo tendremos en cuenta para futuras represalías.

Once noche.-Nada hay que añadir al comunicado de la tarde. Los aviones alemanes han lanzado

bombas sobre Belfort y han causado pequeños daños.

La ofensiva inglesa

Londres.—En el frente del Somme, después de unos días de descanso reanudamos la ofensiva e hicimos importantes progresos en el sector inglés.

Los franceses por su parte se han apoderado de las trincheras alemanas a lo largo del ferrocarril de Combles y han hecho tres mil prisioneros.

Las tropas británicas avanzaron diez yardas al norte de Longueval y vencieron la desesperada resistencia del enemigo.

En el resto del frente no hay nada que señalar.

Los aviadores ingleses han bombardeado las posiciones de las Ardenas y han derribado uno alemán.

Otros aeroplanos enemigos fueron averiados por los nuestros.

trente oriental

Parte ruso Petrogrado.—En el Dwina se ha entablado un violento cañoneo, lo mismo que en el frente de Volhinia y

en las líneas del Stripa y del Stir. En el Cáucaso avanzamos diez y ocho kilómetros sin combatir e hicimos muchos prisioneros.

En el frente meridional Parte italiano

Roma.—Bombardeamos el valle del Adigio.

Nuestras avanzadas se encuentran a menos de cinco kilómetros de la plaza de Roveretto.

En Posina el enemigo inició ataques y fué enérgicamente rechazado. En el Isonzo y en Montfalcone se entablan duelos de artillería.

La querra en el mar

El «Deutchland» no sale

Nueva York.—Continúa detenido el submarino mercante trasatlántico alemán «Deutchland».

Embarcó cuatrocientas toneladas de niquel y doscientas de cautchú.

Los navíos de las naciones aliadas vigilan para sorprender la salida del submarino.

Combate en el Báltico

Copenhague.—En la noche del 19 al 20 se libró un combate en aguas del Mar Báltico frente al golfo de Riga, en las proximidades de Gotska.

De madrugada se oyó un violento cañoneo y lnego se vió a un torpedero alemán que rápido se dirigía hacia al Este.

Supónese que los rusos rechazaron a los alemanes. Faltan detalles.

Barcos a pique

Londres.—Han sido echados a pique el vapor inglés «Evangelishia» y el italiano «Angles».

También han sido hundidos seis barcos pesqueros ingleses.

Noticias y comentarios

Cadete real. - Periodistas a la guerra.

El cuarto hijo del Rey de Inglaterra, un muchacho de catorce años, después de brillantes exámenes ha sido nombrado cadete de marina e ingresará en la escuadra en Septiembre.

Berlín.—Se han incorporado a los ejércitos en campaña periodistas de las naciones neutrales.

Notas inglesas

Londres. — El Gobierno anuncia que libertará a ochocientos sesenta rebeldes irlandeses.

A consecuencia de la ofensiva desarrollada por el ejército británico en la Picardía, el día primero del actual, el cuarto regimiento bávaro tuvo tres mil bajas.

Un batallón perdió novecientos hombres de los mil ciento que lo formaban.

Otros dos perdieron más de la mitad de sus efectivos.

Se calcula que frente a los ingleses hay más de medio millón de alema-

Inquietud en Hungria

La prensa húngara refleja una gran inquietud motivada por la fuerte presión que los rusos ejercen sobre ambas alas del frente austriaco en la Ga-

comunicaciones del ejército austriaco y esto produce en Hungría la más angustiosa ansiedad. Asombra la rapidez con que se desarrollan los movimientos rusos po-

Se ve claramente que los moscovi-

tas intentan interceptar las líneas de

siciones de retaguardia. Una confesión

niendo en seguridad siempre las po-

Berlín, oficial.—El gobierno declara ser cierto que las tropas germanas han tenido que retirarse en un frente de tres kilómetros en el sector de Har-

decourt. Se considera que la derrota debió ser grande para que el gobierno germano, contra su costumbre, la confesara.

Noticias de última hora

París.—Quinientos yanquis, personas conocidas en diversos ramos, han dirigido un mensaje de simpatía a los aliados.

En justa correspondencia los franceses enviarán un documento suscrito por quinientas firmas acreditadas.

Londres.—Papeles encontrados sobre los prisioneros demuestran que en Alemania esperaban que la guerra terminaría en Agosto con una gran victoria de las armas imperiales. Agotados hoy los recursos, los ale-

mones necesitan concertar la paz. Crónica Nacional

Levantamiento del estado de sitio

Barcelona.—Se ha reunido la junta de autoridades y ha resuelto levantar el estado de guerra en Cataluña. La censura ha pasado al gobierno

LOTERIA NACIONAL

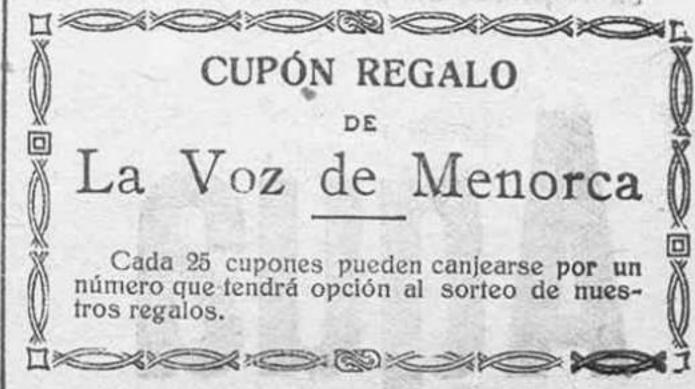
civil.

En el último sorteo han resultado premiados los números siguientes: Con 150.000 pesetas

7061 Barcelona, Sevilla Con 70.000 pesetas 19878 Bilbao

Con 30.000 pesetas 22154 Madrid, Cadiz Con 2.500 pesetas

18579 4794 816 11382 6122 16904 6532 4772



Tipografía Mahonesa.-Calle Nueva

210,

Copia del análisis de MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirujía y ciencias y artes, etc., etc.

CERTIFICO: Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilicen por sus baenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre 1905.

Para pedidos dirigirse al Representante DON MANUEL BELTRAN LLABRES

Persianas

orientales, japonesas, cadenilla y tegidas, se encargan en la esterería de LUIS MAS.

Calle Deyá, núm. 5.-Mahón

Comment 6 Automoral A Special states persond o

Comercio : La Fantasía Gran surtido de novedades para señora

propias para la presente temporada LANERIA = SEDERIAS = BENGALINAS = GASAS Y ETAMINES =

LISOS Y ESTAMPADOS = LENCERIA = PAÑOLERIA = PERCALES CEFIROS Y OTROS ARTICULOS

Especialidad en géneros negros y telas blancas A PRECIOS MUY LIMITADOS

Uralita "Roviralta"

PARA TEIADOS

Para arrimaderos :-: Para cielos rasos

Impermeable -- Incombustible -- Eterno

Aislación de paredes interiores y muros exteriores contra la humedad y el fuego.

Roviralta y C", S. en C., Ingenieros:-Barcelona

Representante en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10.—Mahón.

:: PIANOS ::

CUERDAS CRUZADAS Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

> 18, PLAZA CATALUÑA, 18 BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés San Fernando, 34. -- Mahón.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares,

Exportación a todos los paises del mundo



Imprenta - Librería - Objetos de Escritorio -- Precios económicos

TIPOGRAFÍA MAHONESA

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura. PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura. ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TOOD EL MUNDO. RIBETEADOR NUEVA, 32. - MAHON.

Indicador de Direcciones

VINOS y Coñacs de la casa Domecq de Je-rez.—Representante en Menorca: Manuel Bel-tran Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

BOMBONES, grajeas, peladillas, etc., de la casa Isidro Solé y C.ª de Barcelona.-Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30 - Mahón,

HULES, gutaperchas, moleskines, barnices, esmaltes, secantes líquidos, subsilic, silicatinas, etc., de la casa Agustín Castells de Barcelona.-Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 54 -Mahón.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.-Representante en Menorca: Juan Lladó Porte-Ila, San José, 43 - Mahón.

MAQUINA de escribir «Monarch» de sólida construcción, escritura visible y todos los adelantos modernos. - Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. -Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada.-Rampa de la Abundancia.

JAMONES, chorizos, salchichones y embutidos de todas clases de «La Unión de Tocineros» de Barcelona, - Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

SOMBRERERIA de Francisco Vives. - Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

VERMOUTH «Aquila Rosa» y vinos corrientes de la casa Quinquer y Ventosa, S. en C., de Barcelona. - Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 54 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.-Hijo de Pons Murillo, Pí y Margall, 30 - Mahón.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 13 y Norte 1, Mahón.

AZAFRANES puros garantidos en cajas litografiadas y en carteritas, de la casa Gonzalo Castelló de Novelda (Alicante).-Represenfante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

(c) Ministerio de Cultura 2005